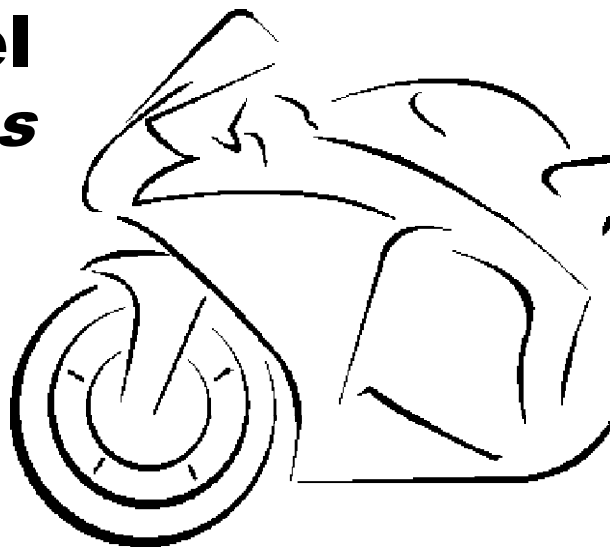


# Montagehilfe Hebel

## Lever installation tips



ENGINEERED EXPERTISE

### ADR1 Adapter

**MG**  
BIKETEC

xxx1 156508 / xxx1 157008

#### INSTALLATION TIPS ENGLISH

##### General:

We recommend having the upgrade with our components done at an authorized service center. The assembly instruction itself (see below) can't replace experience and expertise. Before starting to work on your motorbike, please check if it is in a stable and firm position. This component is only meant for the motorbike indicated on the list. Don't try to mount it on a motorbike of any other brand, model, type or year of manufacture. Always stick to the supplier's torque instructions.

##### Before assembly:

Before assembly, make sure to carefully read the complete assembly instruction. See to it that you're equipped with the necessary and right tools and that they are in perfect repair. Protect your motorbike in the working area. Cover up all sensitive parts with blankets or similar appropriate material.

##### During assembly:

Check all parts before, during and after each assembly step. Before assembly clean and degrease all covers. Please take care during the assembly process that the motorbike isn't damaged or scratched. Ensure that you work in a relaxed and concentrated way. Mistakes might happen easily and parts might get damaged.

##### After assembly:

The function of brake and clutch most not be restricted by the assembly of the levers. In case the function is influenced in any way, change the position of the restricting parts so that a perfect functioning is ensured.

##### Before each ride:

Before each ride check:

- ) That brake- and clutch levers are not damaged
- ) That brake- and clutch levels perform flawlessly
- ) That the engage of the lever-distance-adjustment is correct

The power of the triggering mechanism of the vertical folding device must be strong enough to avoid a folding by mistake during the ride.

**ATTENTION:** Only change or operate the adjustment of the handhold distance, the lever width as well as the folding mechanism when stationary. Never try to change the position of the lever while riding in traffic.

##### Maintenance:

For lever cleaning do not use any aggressive cleaners, just water with special motorbike cleaners. (In case of doubt check the result at a hidden spot). Mind! When cleaning with high-pressure cleaners keep enough distance to the levers! Bearing parts and the handhold-distance-mechanism must not be cleaned by high-pressure cleaners!

After rides in rain resp. after the general cleaning, the levers, the handhold distance mechanism, as well as the bearing parts have to be greased and conserved with oil spray (ex.: WD40).

#### MONTAGEHILFE DEUTSCH

##### Allgemeine Hinweise:

Wir empfehlen den An- und Umbau unserer Zubehörprodukte durch eine Fachwerkstatt. Erfahrung und Fachwissen sind nicht durch nachstehende Montageanleitung zu ersetzen. Bitte sorgen Sie vor Beginn der Arbeiten an Ihrem Fahrzeug für einen sicheren Stand Ihres Motorrades.

Dieses Produkt darf nur für jenen Motorradtyp verwendet werden, der auf der Verwendungsliste genannt wird. Versuchen Sie nicht dieses Produkt an einer anderen Motorradmarke, einem anderen Modell, einer anderen Type oder einem anderen Baujahr zu montieren. Verwenden Sie immer die Drehmoment-Angaben des Herstellers.

##### Vor der Montage:

Bitte lesen Sie vor Montagebeginn die komplette Anleitung sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Werkzeuge besitzen und diese in tadellosem Zustand sind. Schützen Sie Ihr Motorrad im Arbeitsbereich. Decken Sie die empfindlichen Teile mit Decken oder sonstigen geeigneten Materialien ab.

##### Während der Montage:

Überprüfen Sie alle Teile vor, während und nach jedem Montageabschnitt. Reinigen und entfetten Sie alle Oberflächen der Teile vor der Montage. Bitte um Vorsicht während des Montagevorgangs, damit das Motorrad nicht beschädigt oder zerkratzt wird. Arbeiten Sie bitte entspannt und konzentriert. Es passieren sehr schnell Fehler oder Teile werden beschädigt.

##### Nach der Montage:

Die Funktion der Bremse und Kupplung darf durch die Montage der Hebel nicht beeinträchtigt werden. Ist die Funktion beeinflusst, dann verändern Sie die Position der einschränkenden Bauteile so, dass die einwandfreie Funktionstüchtigkeit gewährleistet ist. Vergessen Sie bitte nicht, die Befestigung der Hebel nochmals zu überprüfen.

##### Vor jedem Fahrtantritt:

##### Prüfen Sie vor jedem Fahrtantritt:

- ) Brems- und Kupplungshebel auf Beschädigungen
- ) die einwandfreie Funktion von Bremse und Kupplung
- ) das korrekte Einrasten der Hebelabstandsverstellung

Die Auslösekraft des vertikalen Klappmechanismus muss so hoch sein, dass versehentliches Umklappen während der Fahrt nicht möglich ist.

**ACHTUNG:** Die Einstellung des Griffabstands, der Hebelweite sowie der Klappmechanismus darf nur bei Fahrzeug Stillstand verändert bzw. betätigt werden. Versuchen Sie niemals während der Fahrt den Hebel im Straßenverkehr zu verstellen.

##### Pflege und Wartung:

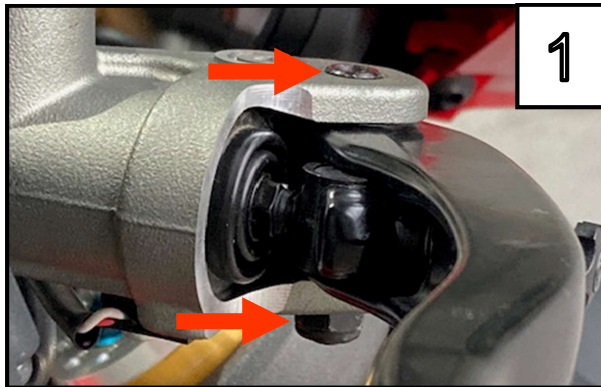
Verwenden Sie zur Reinigung der Hebel keine scharfen Reinigungsmittel, nur Wasser mit für Motorräder geeigneten Reinigungsmitteln (im Zweifelsfall das Reinigungsmittel an einer nicht sichtbaren Stelle zuerst auf Verträglichkeit prüfen).

Reinigung der Hebel mit Hochdruckreinigern nur in ausreichendem Abstand! Lagerstellen und Griffweitenverstellmechanismus aussparen!

Nach Fahrten im Regen bzw. nach der allgemeinen Reinigung sind die Hebel und der Griffweitenverstellmechanismus, sowie die Lagerstellen mit Ölspray (z.B. WD40) zu schmieren und zur konservieren.

## Montageanleitung Hebel Lever installation tips

**MG**  
BIKETEC



Entfernen Sie die Befestigungsschraube indem Sie die Mutter an der Unterseite abdrehen und anschließend die Schraube herausdrehen. Montieren Sie vorsichtig den Originalhebel ab.

*Remove the bolt by unscrewing the lock nut on the underside and then unscrewing the bolt. Carefully remove the original lever.*



Drücken Sie die Hülse von der **Unterseite** des Originalhebels heraus. **Achtung: Teile sind federbelastet.** Entnehmen Sie den Druckstift und verbauen Sie den Druckstift samt Staubkappe im MG Biketec Adapter.

*Push out the sleeve from the **bottom** side of the original lever. **Caution: parts are spring loaded.** Remove the brake piston pin and install the pin and dust cap into the MG Biketec adapter.*

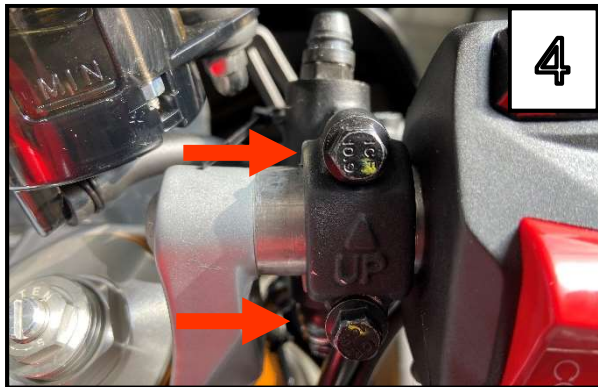


Führen Sie den MG Biketec Hebel auf seine Position und befestigen Sie den Hebel mit der Schraube wieder.

*Guide the MG Biketec lever into position and reattach the lever using the original bolt*

## Montageanleitung Hebel Lever installation tips

**MG**  
BIKETEC



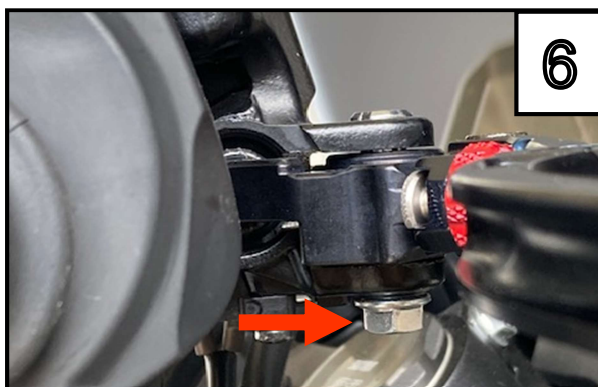
Achten Sie darauf, dass Sie überprüfen ob der Hebel bei vollem Lenkwinkelanschlag nicht an der Verkleidung anstößt. Sollte das der Fall sein, lösen Sie beiden Schrauben damit Sie den Position von MG Biketec Hebeln einstellen können.

*Make sure that you check whether the lever is not in contact with the fairing when the steering is on full lock. If this is the case, loosen these two bolts so that you can adjust the position of MG Biketec levers.*



Achten Sie beim Verdrehen der Hebelposition, dass die Bremsflüssigkeitsleitung nicht an der Gabel anstößt. Sollte das der Fall sein, lösen Sie ganz leicht die Schraube und verdrehen Sie die Bremsflüssigkeitsleitung ein wenig. **ACHTUNG: Schraube nicht zu viel aufmachen (Lufteintritt) und nachher wieder fest machen!**

*When turning the lever position, make sure that the brake fluid line does not touch the fork. If this is the case, loosen the bolt slightly and twist the brake fluid line a little. **ATTENTION: loosen the banjo bolt very little to avoid air entering and make sure to re-tighten accordingly.***



Anschließend auf der Unterseite mit der Mutter befestigen. Ziehen Sie die Mutter mit einem Drehmoment von 6 Nm fest.

*Then re-tighten lock nut on the underside. Ensure to tighten the nut to a torque of 6 Nm.*

## Montageanleitung Hebel *Lever installation tips*

**MG**  
BIKETEC



Griffweite zum Lenker bis zu 25mm / 25 Positionen  
einstellbar.

**Das MG Biketec Team wünscht Ihnen viel  
Vergnügen und eine gute Fahrt!**

*Up to 25 mm / 25 position reach adjustability  
The MG Biketec team wishes you lots of pleasure  
and safe riding!*